Parlament Ewropew
2019-2024

Kumitat għall-Affarijiet Legali

2023/0441(CNS)

9.4.2024

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva (UE) 2015/637 dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni biex tiġi ffaċilitata l-protezzjoni konsulari għal ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni f'pajjiżi terzi u d-Direttiva (UE) 2019/997 li tistabbilixxi Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE

Rapporteur għal opinjoni: Gilles Lebreton

PA_Legam

EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport:

Emenda 1

Proposta għal direttiva
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Il-kriżijiet li jirriżultaw f'talbiet għall-protezzjoni konsulari qegħdin jiżdiedu fl-għadd u fl-iskala tagħhom. Il-pandemija tal-COVID-19, il-kriżi fl-Afganistan, il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-kunflitt fis-Sudan, ir-ripatrijazzjonijiet mill-Iżrael u minn Gaża u kriżijiet simili oħrajn pprovdew kuntest biex jiġu identifikati l-lakuni u biex issir riflessjoni dwar kif għandu jiġi ffaċilitat aktar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni għall-protezzjoni konsulari. B'riżultat tat-tagħlimiet minn dawk l-esperjenzi, u sabiex jiġu ssimplifikati l-proċeduri għaċ-ċittadini u għall-awtoritajiet konsulari, ir-regoli u l-proċeduri tad-Direttiva (UE) 2015/637 jenħtieġ li jiġu ċċarati u ssimplifikati sabiex tittejjeb l-effettività tal-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' kriżi. Jenħtieġ li jsir l-aħjar użu mir-riżorsi disponibbli fil-livell tal-Istati Membri u tal-Unjoni, kemm lokalment f'pajjiżi terzi kif ukoll fil-livell kapitali.	(2) Il-kriżijiet li jirriżultaw f'talbiet għall-protezzjoni konsulari qegħdin jiżdiedu fl-għadd u fl-iskala tagħhom. Il-pandemija tal-COVID-19, il-kriżi fl-Afganistan ***fl-2021***, il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-kunflitt fis-Sudan, ir-ripatrijazzjonijiet mill-Iżrael u minn Gaża***, id-diversi kriżijiet umanitarji kif ukoll id-diżastri naturali u dawk ikkawżati mill-bniedem*** u kriżijiet simili oħrajn ipprovdew kuntest biex jiġu identifikati l-lakuni u biex issir riflessjoni dwar kif għandu jiġi ffaċilitat aktar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni għall-protezzjoni konsulari***. Il-kapaċità tal-UE li tirrispondi għal dawn id-diversi kriżijiet li għaddejjin bħalissa jenħtieġ li tissaħħaħ, tindirizza kwalunkwe nuqqas u ssaħħaħ it-tħejjija, il-ġbir ta' informazzjoni u l-kapaċità tat-teħid ta' deċiżjonijiet tagħha qabel u matul il-kriżijiet***. B'riżultat tat-tagħlimiet minn dawk l-esperjenzi, u sabiex jiġu ssimplifikati l-proċeduri għaċ-ċittadini u għall-awtoritajiet konsulari, ir-regoli u l-proċeduri tad-Direttiva (UE) 2015/637 jenħtieġ li jiġu ċċarati u ssimplifikati sabiex tittejjeb l-effettività tal-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' kriżi. Jenħtieġ li jsir l-aħjar użu mir-riżorsi disponibbli fil-livell tal-Istati Membri u tal-Unjoni, kemm lokalment f'pajjiżi terzi kif ukoll fil-livell kapitali.

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Sabiex tittejjeb iċ-ċertezza legali għall-awtoritajiet konsulari u għaċ-ċittadini, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji aktar dettaljati li jgħinu fil-valutazzjoni ta' jekk ċittadin tal-Unjoni għandux jitqies bħala mhux rappreżentat u għalhekk eliġibbli li jirċievi protezzjoni konsulari mill-Istat Membru li l-awtoritajiet konsulari tiegħu jkunu ġew avviċinati. Dawk il-kriterji jenħtieġ li jkunu flessibbli biżżejjed u applikati fid-dawl taċ-ċirkostanzi lokali, bħall-faċilità tal-ivvjaġġar jew is-sitwazzjoni tas-sigurtà fil-pajjiż terz ikkonċernat. F'dan il-kuntest, l-aċċessibbiltà ***u*** l-prossimità jenħtieġ li jibqgħu kunsiderazzjonijiet ***importanti***.	(4) Sabiex tittejjeb iċ-ċertezza legali ***u l-effiċjenza*** għall-awtoritajiet konsulari u għaċ-ċittadini, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji aktar ***prevedibbli, aċċessibbli u*** dettaljati li jgħinu fil-valutazzjoni ta' jekk ċittadin tal-Unjoni għandux jitqies bħala mhux rappreżentat u għalhekk eliġibbli li jirċievi protezzjoni konsulari mill-Istat Membru li l-awtoritajiet konsulari tiegħu jkunu ġew avviċinati. Dawk il-kriterji jenħtieġ li jkunu flessibbli biżżejjed u applikati ***b'mod proporzjonat*** fid-dawl taċ-ċirkostanzi lokali, bħall-faċilità tal-ivvjaġġar jew is-sitwazzjoni tas-sigurtà fil-pajjiż terz ikkonċernat. F'dan il-kuntest, l-aċċessibbiltà, il-prossimità ***u s-sigurtà*** jenħtieġ li jibqgħu kunsiderazzjonijiet ***essenzjali***.

Emenda 3
Proposta għal direttiva
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Bħala l-ewwel kriterju, l-awtoritajiet konsulari jenħtieġ li jqisu d-diffikultà għaċ-ċittadini biex jaslu b'mod sikur fl-ambaxxata jew fil-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tagħhom, jew biex jintlaħqu minn dawn tal-aħħar f'perjodu ta' żmien raġonevoli, filwaqt li jqisu n-natura u l-urġenza tal-assistenza mitluba u l-mezzi, b'mod partikolari r-riżorsi finanzjarji, li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom. Pereżempju, meta ċittadin ikun jeħtieġ Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE minħabba li jkun tilef id-dokumenti tal-ivvjaġġar tiegħu, jenħtieġ li, ***fil-prinċipju***, dak iċ-ċittadin jitqies li ma huwiex rappreżentat jekk biex imur l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jkun	(5) Bħala l-ewwel kriterju, l-awtoritajiet konsulari jenħtieġ li jqisu d-diffikultà għaċ-ċittadini biex jaslu b'mod sikur fl-ambaxxata jew fil-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tagħhom, jew biex jintlaħqu minn dawn tal-aħħar f'perjodu ta' żmien raġonevoli, filwaqt li jqisu n-natura u l-urġenza tal-assistenza mitluba u l-mezzi, b'mod partikolari r-riżorsi finanzjarji, li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom. ***Għalkemm il-perjodu ta' żmien xieraq jiddependi fuq iċ-ċirkostanzi ta' kull talba għall-assistenza, il-perjodu li matulu ċ-ċittadini jistgħu jżuru b'mod sikur jew jiġu kkuntattjati mill-ambaxxata jew mill-konsulat tal-Istat Membru tagħhom ma għandu taħt l-ebda ċirkostanza jaqbeż it-***

meħtieġ li jivvjaġġa matul il-lejl jew bl-ajru, minħabba li ma jistax ikun mistenni li jivvjaġġa f'ċirkostanzi bħal dawn.

48 siegħa. Pereżempju, meta ċittadin ikun jeħtieġ Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE minħabba li jkun tilef id-dokumenti tal-ivvjaġġar tiegħu, jenħtieġ li, fil-prinċipju, dak iċ-ċittadin jitqies li ma huwiex rappreżentat jekk biex imur l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jkun meħtieġ li jivvjaġġa matul il-lejl jew bl-ajru, minħabba li ma jistax ikun mistenni li jivvjaġġa f'ċirkostanzi bħal dawn.

Emenda 4
Proposta għal direttiva
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Meta sitwazzjoni ta' kriżi tirriżulta f'għadd kbir ta' applikazzjonijiet għall-protezzjoni konsulari, l-ambaxxati u l-konsulati tal-Istati Membri rappreżentati fil-pajjiż terz ikkonċernat jenħtieġ li jingħataw il-possibbiltà li jaqblu li jqassmu l-applikazzjonijiet abbażi tal-kapaċità disponibbli bil-għan li jsir l-aħjar użu minnha. Għal dak il-għan, dawn ***jistgħu*** jiġu assistiti mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni.	(10) Meta sitwazzjoni ta' kriżi tirriżulta f'għadd kbir ta' applikazzjonijiet għall-protezzjoni konsulari, l-ambaxxati u l-konsulati tal-Istati Membri rappreżentati fil-pajjiż terz ikkonċernat jenħtieġ li jingħataw il-possibbiltà li jaqblu li jqassmu l-applikazzjonijiet abbażi tal-kapaċità disponibbli bil-għan li jsir l-aħjar użu minnha. Għal dak il-għan, dawn ***jenħtieġ li*** jiġu assistiti mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni. ***Din il-kollaborazzjoni tista' tinkludi, iżda mhijiex limitata għall-iskambju ta' informazzjoni, il-koordinazzjoni loġistika u amministrattiva jew il-faċilitazzjoni tal-komunikazzjoni bejn il-partijiet ikkonċernati.***

Emenda 5
Proposta għal direttiva
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat ***l-aħjar aċċess*** għall-ġustizzja għaċ-ċittadini tal-Unjoni li jiġu vittimizzati f'pajjiżi terzi, li jirrikjedi kuntatt u kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn l-awtoritajiet u l-organizzazzjonijiet ta' appoġġ ta' pajjiżi terzi u l-awtoritajiet konsulari u l-	(14) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat ***aċċess ottimu u rapidu*** għall-ġustizzja għaċ-ċittadini tal-Unjoni li jiġu vittimizzati f'pajjiżi terzi, li jirrikjedi kuntatt u kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn l-awtoritajiet u l-organizzazzjonijiet ta' appoġġ ta' pajjiżi terzi u l-awtoritajiet

organizzazzjonijiet ta’ appoġġ tal-Istati Membri.	konsulari u l-organizzazzjonijiet ta’ appoġġ tal-Istati Membri.

Emenda 6
Proposta għal direttiva
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) Sabiex tiġi żgurata t-tħejjija rigward kriżijiet konsulari possibbli li jirrikjedu l-għoti ta’ għajnuna lil ċittadini mhux rappreżentati, jenħtieġ li l-kooperazzjoni konsulari lokali fost l-Istati Membri u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni f’pajjiżi terzi tinkludi skambji dwar kwistjonijiet rilevanti għal tali ċittadini, inklużi s-sigurtà u s-sikurezza tagħhom, l-istabbiliment ta’ pjanijiet ta’ kontinġenza konsulari konġunti u l-organizzazzjoni ta’ eżerċizzji konsulari. F’dan il-kuntest, jista’ jkun partikolarment rilevanti li l-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri mhux rappreżentati jiġu inklużi f’tali kooperazzjoni konsulari lokali meta jkunu qed jiġu kkoordinati t-tħejjija u r-rispons konsulari għall-kriżijiet.	(19) Sabiex tiġi żgurata t-tħejjija rigward kriżijiet konsulari possibbli li jirrikjedu l-għoti ta’ għajnuna lil ċittadini mhux rappreżentati, jenħtieġ li l-kooperazzjoni konsulari lokali fost l-Istati Membri u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni f’pajjiżi terzi tinkludi skambji dwar kwistjonijiet rilevanti għal tali ċittadini, inklużi s-sigurtà u s-sikurezza tagħhom, l-istabbiliment ta’ pjanijiet ta’ kontinġenza konsulari konġunti***, mekkaniżmi ta’ reazzjoni rapida*** u l-organizzazzjoni ta’ eżerċizzji konsulari. F’dan il-kuntest, jista’ jkun partikolarment rilevanti li l-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri mhux rappreżentati jiġu inklużi f’tali kooperazzjoni konsulari lokali meta jkunu qed jiġu kkoordinati t-tħejjija u r-rispons konsulari għall-kriżijiet.

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(21) Kriżijiet tal-passat urew ir-rilevanza tal-ippjanar ta’ kontinġenza u l-utilità ta’ pjanijiet ta’ kontinġenza konsulari konġunti, magħrufa bħala “Oqfsa Konġunti tal-UE għat-Tħejjija Konsulari għall-Kriżijiet”, f’pajjiżi terzi, li jinvolvu l-parteċipazzjoni tal-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari tal-Istati Membri kollha, kif ukoll tad-delegazzjoni lokali tal-Unjoni. Tali pjanijiet jenħtieġ li jitfasslu skont iċ-ċirkostanzi lokali, jistabbilixxu diviżjoni ċara tar-responsabbiltajiet bejn l-Istati Membri rappreżentati u dawk mhux	(21) Kriżijiet tal-passat urew ir-rilevanza tal-ippjanar ta’ kontinġenza u l-utilità ta’ pjanijiet ta’ kontinġenza konsulari konġunti, magħrufa bħala “Oqfsa Konġunti tal-UE għat-Tħejjija Konsulari għall-Kriżijiet”, f’pajjiżi terzi, li jinvolvu l-parteċipazzjoni tal-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari tal-Istati Membri kollha, kif ukoll tad-delegazzjoni lokali tal-Unjoni. Tali pjanijiet jenħtieġ li jitfasslu skont iċ-ċirkostanzi lokali, jistabbilixxu diviżjoni ċara tar-responsabbiltajiet bejn l-Istati Membri rappreżentati u dawk mhux

rappreżentati u d-delegazzjoni tal-Unjoni u jinkludu sett ta' proċeduri u attivitajiet li għandhom jitwettqu fil-livell lokali f'każ ta' kriżi, b'attenzjoni speċifika għall-protezzjoni konsulari taċ-ċittadini mhux rappreżentati.	rappreżentati u d-delegazzjoni tal-Unjoni u jinkludu sett ta' proċeduri u attivitajiet ***rapidi u effettivi*** li għandhom jitwettqu fil-livell lokali f'każ ta' kriżi, b'attenzjoni speċifika għall-protezzjoni konsulari taċ-ċittadini mhux rappreżentati.

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) Il-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti jenħtieġ li jqisu wkoll, fejn xieraq, ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Istati Mexxejja, jiġifieri, l-Istati Membri rappreżentati f'pajjiż terz partikolari li huma responsabbli għall-koordinazzjoni u t-tmexxija tal-għajnuna lil ċittadini mhux rappreżentati waqt il-kriżijiet, biex tiġi żgurata l-koordinazzjoni effettiva tal-għajnuna konsulari. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti jiġu evalwati kull sena fil-kuntest ta' eżerċizzji konsulari biex tiġi żgurata r-rilevanza kontinwa tagħhom. Fl-istess ħin, jenħtieġ li l-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti ma ***jinftiehmux*** li qed jissostitwixxu l-pjanijiet nazzjonali eżistenti tal-Istati Membri għall-kriżijiet jew li qed jaffettwaw ir-responsabbiltà tagħhom li jipprovdu għajnuna konsulari lin-nazzjonali tagħhom stess.	(23) Il-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti jenħtieġ li jqisu wkoll, fejn xieraq, ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-Istati Mexxejja, jiġifieri, l-Istati Membri rappreżentati f'pajjiż terz partikolari li huma responsabbli għall-koordinazzjoni u t-tmexxija tal-għajnuna lil ċittadini mhux rappreżentati waqt il-kriżijiet, biex tiġi żgurata l-koordinazzjoni effettiva tal-għajnuna konsulari. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti jiġu evalwati kull sena***, jew aktar ta' spiss jekk ikun hemm ċirkostanzi straordinarji jew instabbli li jirrikjedu dan,*** fil-kuntest ta' eżerċizzji konsulari biex tiġi żgurata r-rilevanza kontinwa tagħhom. Fl-istess ħin, jenħtieġ li l-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti ma ***jinftehmux*** li qed jissostitwixxu l-pjanijiet nazzjonali eżistenti tal-Istati Membri għall-kriżijiet jew li qed jaffettwaw ir-responsabbiltà tagħhom li jipprovdu għajnuna konsulari lin-nazzjonali tagħhom stess***, iżda bħala approċċ koerenti li jista' jgħin ukoll fil-koordinazzjoni tal-isforzi tal-Istati Membri rappreżentati***.

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(25) Il-pariri dwar l-ivvjaġġar, jiġifieri,	(25) Il-pariri dwar l-ivvjaġġar, jiġifieri,

l-informazzjoni maħruġa mill-Istati Membri dwar ***is-sikurezza*** relattiva tal-ivvjaġġar lejn pajjiżi terzi speċifiċi, ***jippermettu*** lill-vjaġġaturi jieħdu deċiżjoni infurmata dwar destinazzjoni partikolari tal-ivvjaġġar, inklużi pajjiżi terzi fejn l-Istat Membru tan-nazzjonalità tagħhom ma jkunx rappreżentat. Filwaqt li l-ħruġ ta' pariri dwar l-ivvjaġġar huwa r-responsabbiltà tal-Istati Membri, huwa xieraq li dawn jikkoordinaw fuq dak is-suġġett, b'mod partikolari fil-kuntest ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi, bil-ħsieb li tiġi żgurata, sa fejn ikun possibbli, konsistenza fil-livell tal-pariri mogħtija. Dan jista' jinkludi qbil dwar struttura komuni tal-livelli ta' riskju indikati fil-pariri dwar l-ivvjaġġar, bl-użu tal-pjattaforma sigura tas-SEAE. Fejn ikun possibbli, tali koordinazzjoni jenħtieġ li sseħħ fi stadju bikri meta l-Istati Membri jkunu qed jippjanaw li jibdlu l-livell tal-parir tagħhom dwar l-ivvjaġġar.	l-informazzjoni maħruġa mill-Istati Membri dwar ***is-sigurtà*** relattiva tal-ivvjaġġar lejn pajjiżi terzi speċifiċi ***jenħtieġ li jiġu aġġornati regolarment sabiex jippermettu*** lill-vjaġġaturi jieħdu deċiżjoni infurmata dwar destinazzjoni partikolari tal-ivvjaġġar, inklużi pajjiżi terzi fejn l-Istat Membru tan-nazzjonalità tagħhom ma jkunx rappreżentat. Filwaqt li l-ħruġ ta' pariri dwar l-ivvjaġġar huwa r-responsabbiltà tal-Istati Membri, huwa xieraq li dawn jikkoordinaw fuq dak is-suġġett, b'mod partikolari fil-kuntest ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi, bil-ħsieb li tiġi żgurata, sa fejn ikun possibbli, konsistenza fil-livell tal-pariri mogħtija. Dan jista' jinkludi qbil dwar struttura komuni tal-livelli ta' riskju indikati fil-pariri dwar l-ivvjaġġar, bl-użu tal-pjattaforma sigura tas-SEAE. Fejn ikun possibbli, tali koordinazzjoni jenħtieġ li sseħħ fi stadju bikri meta l-Istati Membri jkunu qed jippjanaw li jibdlu l-livell tal-parir tagħhom dwar l-ivvjaġġar. ***Bħala parti minn dan il-proċess ta' koordinazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jesploraw modi kif jużaw it-teknoloġiji u s-sistemi tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni biex jipprovdu pariri lill-vjaġġaturi b'mod aktar effiċjenti u aktar aċċessibbli. Pereżempju, jistgħu jiġu żviluppati apps mobbli jew pjattaformi online biex jipprovdu informazzjoni aġġornata f'ħin reali dwar is-sitwazzjoni f'diversi destinazzjonijiet u jistgħu jintbagħtu notifiki personalizzati lill-vjaġġaturi abbażi tal-itinerarju tagħhom.***

Emenda 10
Proposta għal direttiva
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) Il-koordinazzjoni effiċjenti hija vitali biex jiġi żgurat rispons effettiv għall-kriżijiet. Sabiex tiġi żgurata tali koordinazzjoni, l-Istati Membri jenħtieġ li	(26) Il-koordinazzjoni effiċjenti hija vitali biex jiġi żgurat rispons effettiv għall-kriżijiet. Sabiex tiġi żgurata tali koordinazzjoni, l-Istati Membri jenħtieġ li

jiġu appoġġati miċ-Ċentru ta' Rispons għall-Kriżijiet tas-SEAE u miċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emerġenza tal-Kummissjoni. Ir-rispons koordinat tal-Unjoni għall-kriżijiet huwa partikolarment importanti f'każijiet li jirrikjedu l-evakwazzjonijiet biex jiġi żgurat li l-appoġġ disponibbli jiġi pprovdut b'mod effiċjenti, u li jsir l-aħjar użu mill-kapaċitajiet ta' evakwazzjoni disponibbli. Għal dik ir-raġuni, jenħtieġ li ***l-informazzjoni*** dwar il-kapaċità ta' evakwazzjoni disponibbli tiġi kondiviża fil-ħin, inkluż fil-każ ta' operazzjonijiet ta' salvataġġ u ta' evakwazzjoni bl-użu ta' assi militari.	jiġu appoġġati miċ-Ċentru ta' Rispons għall-Kriżijiet tas-SEAE u miċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emerġenza tal-Kummissjoni ***u jirċievu informazzjoni fil-ħin min-naħa tagħhom.*** Ir-rispons koordinat tal-Unjoni għall-kriżijiet huwa partikolarment importanti f'każijiet li jirrikjedu l-evakwazzjonijiet biex jiġi żgurat li l-appoġġ disponibbli jiġi pprovdut b'mod effiċjenti, u li jsir l-aħjar użu mill-kapaċitajiet ta' evakwazzjoni disponibbli. Għal dik ir-raġuni, jenħtieġ li ***informazzjoni rilevanti u diretta, pereżempju*** dwar il-kapaċità ta' evakwazzjoni disponibbli*,* tiġi kondiviża fil-ħin, ***sabiex rispons rapidu u effettiv ikun possibbli,*** inkluż fil-każ ta' operazzjonijiet ta' salvataġġ u ta' evakwazzjoni bl-użu ta' assi militari. ***F'dan ir-rigward, jenħtieġ li s-SEAE jkun jista' jirċievi kontinwament informazzjoni aġġornata mill-Istati Membri dwar is-sitwazzjoni f'pajjiżi terzi.***

Emenda 11
Proposta għal direttiva
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(28) It-timijiet konsulari konġunti jenħtieġ li jkunu bbażati fuq il-prinċipji ***ta' partečipazzjoni volontarja,*** solidarjetà mal-Istati Membri rappreżentati, ugwaljanza fir-rigward ta' deċiżjonijiet dwar strutturi ta' ħidma interni, sempliċità fir-rigward tal-kompożizzjoni tat-timijiet, kondiviżjoni tal-kostijiet – ma' kull Stat Membru, istituzzjoni jew korp tal-Unjoni li jkollu l-kostijiet operazzjonali tiegħu stess – flessibbiltà, viżibbiltà tar-rispons koordinat tal-Unjoni u ftuħ għall-pajjiżi terzi rilevanti.	(28) It-timijiet konsulari konġunti jenħtieġ li jkunu bbażati fuq ***il-prinċipji tas-solidarjetà*** mal-Istati Membri rappreżentati, ***tal-ugwaljanza*** fir-rigward ta' deċiżjonijiet dwar strutturi ta' ħidma interni, ***tas-sempliċità*** fir-rigward tal-kompożizzjoni tat-timijiet, ***tal-kondiviżjoni*** tal-kostijiet – ma' kull Stat Membru, istituzzjoni jew korp tal-Unjoni li jkollu l-kostijiet operazzjonali tiegħu stess – ***tal-flessibbiltà, tal-viżibbiltà tar-rispons koordinat tal-Unjoni u tal-ftuħ għall-pajjiżi terzi rilevanti***.

Emenda 12
Proposta għal direttiva
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(30) Sabiex jingħata appoġġ liċ-ċittadini tal-Unjoni fil-bżonn, huwa importanti li dawn jingħataw informazzjoni affidabbli dwar kif jagħmlu użu mill-għajnuna konsulari f'pajjiżi terzi. Is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE jenħtieġ li ***jikkontribwixxu għal dak l-objettiv billi jxerrdu*** informazzjoni rilevanti, inkluża informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri fuq in-networks konsulari tagħhom u minn pajjiżi terzi meta dawn ikunu kkonkludew arranġamenti prattiċi dwar il-kondiviżjoni tar-responsabbiltajiet għall-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati. Sabiex jiġi ffaċilitat l-ipproċessar ta' tali informazzjoni, jenħtieġ li din tiġi pprovduta f'format li jinqara minn magna.	(30) Sabiex jingħata appoġġ liċ-ċittadini tal-Unjoni fil-bżonn, huwa importanti li dawn jingħataw informazzjoni ***aċċessibbli u*** affidabbli dwar kif jagħmlu użu mill-għajnuna konsulari f'pajjiżi terzi. Is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE jenħtieġ li, ***f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, ixerrdu l-informazzjoni*** rilevanti, inkluża informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Istati Membri fuq in-networks konsulari tagħhom u minn pajjiżi terzi meta dawn ikunu kkonkludew arranġamenti prattiċi dwar il-kondiviżjoni tar-responsabbiltajiet għall-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati. Sabiex jiġi ffaċilitat l-ipproċessar ta' tali informazzjoni, jenħtieġ li din tiġi pprovduta f'format li jinqara minn magna.

Emenda 13
Proposta għal direttiva
Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(30a) L-Istati Membri u l-korpi rilevanti tal-Unjoni jenħtieġ li jiżguraw li l-informazzjoni dwar il-protezzjoni konsulari trażmessa liċ-ċittadini tal-Unjoni fuq pjattaformi diġitali, speċjalment fuq applikazzjonijiet mobbli, tkun aġġornata, affidabbli, trasparenti u aċċessibbli. F'dan is-sens, jenħtieġ li jiġi stabbilit servizz ta' disseminazzjoni li jippermetti liċ-ċittadini tal-Unjoni jirċievu messaġġi kuntestwalizzati dwar id-drittijiet tagħhom u kif jeżerċitawhom mal-wasla tagħhom f'pajjiżi terzi, kif ukoll notifiki istantanji f'każ ta' kriżi. Barra minn hekk, għandu jiġi kkunsidrat il-ħolqien ta' portal komuni tal-Unjoni rivedut u mtejjeb għall-protezzjoni konsulari, li fuqu tinstab l-informazzjoni kollha meħtieġa, l-istruzzjonijiet li għandhom jiġu segwiti f'każ ta' emerġenzi u d-dettalji ta' kuntatt tad-

delegazzjonijiet tal-Unjoni u l-konsulati tal-Istati Membri fil-pajjiżi terzi kompetenti.

Emenda 14
Proposta għal direttiva
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(31) L-Istati Membri jenħtieġ li jieħdu miżuri addizzjonali biex jikkontribwixxu aktar għas-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni dwar id-dritt tagħhom għall-protezzjoni konsulari, filwaqt li jqisu wkoll il-ħtiġijiet speċifiċi tal-persuni b'diżabilità. Minħabba li dan jinvolvi kostijiet limitati ***għall-Istati*** Membri***, mod wieħed possibbli biex dan isir ikun*** li ***jiġi riprodott il-kliem*** tal-Artikolu 23 tat-TFUE fil-passaporti maħruġa mill-Istati Membri bħala mod kif tissaħħaħ is-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini dwar id-dritt għall-protezzjoni mill-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari, kif diġà ġie rrakkomandat mir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5841[5]. L-Istati Membri ***jistgħu*** jinkludu wkoll informazzjoni dwar id-dritt għall-protezzjoni konsulari li jgawdu ċ-ċittadini mhux rappreżentati fil-pariri u fil-kampanji dwar l-ivvjaġġar relatati mal-għajnuna konsulari. Huma jistgħu jikkooperaw ukoll mal-forniturі tas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri u maċ-ċentri tat-trasport li joffru vjaġġi lejn pajjiżi terzi, pereżempju billi jistidnuhom iżidu informazzjoni rilevanti dwar id-dritt għall-protezzjoni konsulari mal-materjal ta' informazzjoni magħmul disponibbli għall-klijenti.	(31) L-Istati Membri jenħtieġ li jieħdu miżuri addizzjonali biex jikkontribwixxu aktar għas-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni dwar id-dritt tagħhom għall-protezzjoni konsulari, filwaqt li jqisu wkoll il-ħtiġijiet speċifiċi tal-persuni b'diżabilità. Minħabba li dan jinvolvi kostijiet limitati, ***l-Istati*** Membri ***jenħtieġ*** li ***jirriproduċu l-kliem*** tal-Artikolu 23 tat-TFUE fil-passaporti maħruġa mill-Istati Membri bħala mod kif tissaħħaħ is-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini dwar id-dritt għall-protezzjoni mill-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari, kif diġà ġie rrakkomandat mir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5841[5]. L-Istati Membri ***jenħtieġ li*** jinkludu wkoll informazzjoni dwar id-dritt għall-protezzjoni konsulari li jgawdu ċ-ċittadini mhux rappreżentati fil-pariri u fil-kampanji dwar l-ivvjaġġar relatati mal-għajnuna konsulari. Huma jistgħu jikkooperaw ukoll mal-forniturі tas-servizzi tat-trasport tal-passiġġieri u maċ-ċentri tat-trasport li joffru vjaġġi lejn pajjiżi terzi, pereżempju billi jistidnuhom iżidu informazzjoni rilevanti dwar id-dritt għall-protezzjoni konsulari mal-materjal ta' informazzjoni magħmul disponibbli għall-klijenti.

[5] Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5841 tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar ir-riproduzzjoni tat-test tal-Artikolu 20 TKE fil-passaporti (ĠU L 118, 6.5.2008, p. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

[5] Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5841 tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar ir-riproduzzjoni tat-test tal-Artikolu 20 TKE fil-passaporti (ĠU L 118, 6.5.2008, p. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Emenda 15
Proposta għal direttiva
Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(33) F'każijiet fejn il-kostijiet ma jkunux tħallsu lura direttament miċ-ċittadin, jiġifieri, la immedjatament meta ssir it-talba u lanqas fi stadju aktar tard meta jintalab jagħmel dan mill-Istat Membru li jassisti abbażi tal-impenn li jħallas lura, l-Istat Membru li jassisti jenħtieġ li jkun intitolat jitlob ir-rimborż tal-kostijiet dovuti mingħand l-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin mhux rappreżentat. Sabiex jiġi evitat li jiġu ffaċċjati b'talbiet għal rimborż wara perjodi twal, l-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità jenħtieġ li jingħataw skadenza raġonevoli biex, rispettivament, jagħmlu t-talba u r-rimborż.	(33) F'każijiet fejn il-kostijiet ma jkunux tħallsu lura direttament miċ-ċittadin, jiġifieri, la immedjatament meta ssir it-talba u lanqas fi stadju aktar tard meta jintalab jagħmel dan mill-Istat Membru li jassisti abbażi tal-impenn li jħallas lura, l-Istat Membru li jassisti jenħtieġ li jkun intitolat jitlob ir-rimborż tal-kostijiet dovuti mingħand l-Istat Membru tan-nazzjonalità taċ-ċittadin mhux rappreżentat. Sabiex jiġi evitat li jiġu ffaċċjati b'talbiet għal rimborż wara perjodi twal, l-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità jenħtieġ li jingħataw skadenza raġonevoli biex, rispettivament, jagħmlu t-talba u r-rimborż. ***Bl-applikazzjoni ta' dawn il-miżuri, huwa possibbli li jiġi żgurat li l-Istat Membru li jassisti jirkupra l-kostijiet tiegħu malajr u b'mod effiċjenti, biex b'hekk jiġi evitat l-imblukkar tal-użu tal-fondi f'sitwazzjonijiet simili.***

Emenda 16
Proposta għal direttiva
Premessa 34a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	34(a) Il-kriżijiet u l-kunflitti persistenti madwar id-dinja u l-konsegwenzi tagħhom jistgħu jwasslu għal riskju ta' piż żejjed fuq is-servizzi ta' protezzjoni u/jew ta' assistenza konsulari tal-Istati Membri, speċjalment fi żminijiet ta' kriżi kbira. Is-SEAE u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni, li assumew rwol dejjem akbar f'dan ir-rigward, jiżguraw rwol ċentrali ta' koordinazzjoni fuq il-post. Minbarra d-dħul mir-rimborżi mill-Istati Membri, jenħtieġ li tingħata żieda xierqa fil-baġit u fil-persunal tas-SEAE sabiex tiġi żgurata

l-implimentazzjoni xierqa tar-responsabbiltajiet għall-assistenza u/jew il-protezzjoni taċ-ċittadini tal-Unjoni.

Emenda 17
Proposta għal direttiva
Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(40) Minħabba li l-kompiti konsulari jistgħu jvarjaw b'mod sinifikanti, u jkopru sitwazzjonijiet sensittivi bħall-arrest, il-priġunerija, il-korriment jew li persuna tkun vittma ta' reat, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi rilevanti tal-Unjoni jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha meħtieġa u jkunu jistgħu jiskambjaw din l-informazzjoni, inkluża data personali, li tkun meħtieġa biex tipprovdi protezzjoni konsulari liċ-ċittadini tal-Unjoni. F'dak il-kuntest, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u, fejn jipprovdu appoġġ, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jkunu intitolati li jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali, meta dan ikun strettament meħtieġ biex tiġi pprovduta protezzjoni konsulari lill-persuna kkonċernata. Dan jenħtieġ li jkopri d-data dwar is-saħħa, li jista' jkun meħtieġ li tiġi pproċessata sabiex tiġi pprovduta protezzjoni konsulari lil ċittadin mhux rappreżentat li jkun indarab serjament jew li jkun marad serjament. L-immaġnijiet tal-wiċċ tal-persuni jridu jiġu pproċessati b'mod partikolari f'każijiet fejn ikun irid jinħareġ Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE. L-għoti ta' għajnuna lil ċittadin mhux rappreżentat, inkluż fid-difiża ta' talbiet legali, jista' wkoll jirrikjedi b'mod eċċezzjonali l-ipproċessar ta' data personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew sħubija fi trade union, jew data dwar l-orjentazzjoni sesswali. F'ċerti każijiet, l-għoti ta'	(40) Minħabba li l-kompiti konsulari jistgħu jvarjaw b'mod sinifikanti, u jkopru sitwazzjonijiet sensittivi bħall-arrest, il-priġunerija, il-korriment jew li persuna tkun vittma ta' reat, huwa meħtieġ li jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi rilevanti tal-Unjoni jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha meħtieġa u jkunu jistgħu jiskambjaw din l-informazzjoni, inkluża data personali, li tkun meħtieġa biex tipprovdi protezzjoni konsulari liċ-ċittadini tal-Unjoni. F'dak il-kuntest, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u, fejn jipprovdu appoġġ, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jkunu intitolati li jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali***, filwaqt li jipprevedu miżuri xierqa u tajba biex id-drittijiet u l-interessi fundamentali tal-persuna kkonċernata jiġu żgurati***, meta dan ikun strettament meħtieġ biex tiġi pprovduta protezzjoni konsulari lill-persuna kkonċernata. Dan jenħtieġ li jkopri d-data dwar is-saħħa, li jista' jkun meħtieġ li tiġi pproċessata sabiex tiġi pprovduta protezzjoni konsulari lil ċittadin mhux rappreżentat li jkun indarab serjament jew li jkun marad serjament. L-immaġnijiet tal-wiċċ tal-persuni jridu jiġu pproċessati b'mod partikolari f'każijiet fejn ikun irid jinħareġ Dokument Provviżorju tal-Ivvjaġġar tal-UE. L-għoti ta' għajnuna lil ċittadin mhux rappreżentat, inkluż fid-difiża ta' talbiet legali, jista' wkoll jirrikjedi b'mod eċċezzjonali l-ipproċessar ta' data personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin

għajnuna konsulari jista' jirrikjedi wkoll l-ipproċessar ta' data ġenetika, bħal meta tingħata għajnuna fil-kuntest ta' inċidenti serji li jeħtieġu l-identifikazzjoni unika ta' persuna inabilitata jew fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-paternità. Fl-aħħar nett, il-każijiet konsulari marbuta mal-arrest jew mad-detenzjoni x'aktarx jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti jipproċessaw data personali relatata ma' kundanni u reati kriminali.

reliġjuż jew filosofiku, jew sħubija fi trade union, jew data dwar l-orjentazzjoni sesswali. F'ċerti każijiet, l-għoti ta' għajnuna konsulari jista' jirrikjedi wkoll l-ipproċessar ta' data ġenetika, bħal meta tingħata għajnuna fil-kuntest ta' inċidenti serji li jeħtieġu l-identifikazzjoni unika ta' persuna inabilitata jew fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-paternità. Fl-aħħar nett, il-każijiet konsulari marbuta mal-arrest jew mad-detenzjoni x'aktarx jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti jipproċessaw data personali relatata ma' kundanni u reati kriminali.

Emenda 18
Proposta għal direttiva
Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(41) Meta jipproċessaw tali kategoriji speċjali ta' data personali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jiżguraw miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tal-interessi tas-suġġetti tad-data. Dan jenħtieġ li jinkludi, fejn possibbli, il-kriptaġġ ta' tali data personali u l-attribuzzjoni speċifika tad-drittijiet ta' aċċess għall-persunal li jkollu aċċess għat-tipi speċifikati ta' kategoriji speċjali ta' data personali.	(41) Meta jipproċessaw tali kategoriji speċjali ta' data personali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jiżguraw miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tal-interessi ***u tad-drittijiet*** tas-suġġetti tad-data. Dan jenħtieġ li jinkludi, fejn possibbli, il-kriptaġġ ta' tali data personali u l-attribuzzjoni speċifika tad-drittijiet ta' aċċess għall-persunal li jkollu aċċess għat-tipi speċifikati ta' kategoriji speċjali ta' data personali.

Emenda 19
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) id-diffikultà għaċ-ċittadin ikkonċernat biex imur l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jew biex jiġi kkuntattjat minnu b'mod sikur f'perjodu ta' żmien raġonevoli, filwaqt li jitqiesu n-natura u l-	(a) id-diffikultà għaċ-ċittadin ikkonċernat biex imur l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jew biex jiġi kkuntattjat minnu b'mod sikur f'perjodu ta' żmien raġonevoli ***rigward is-sitwazzjoni speċifika tiegħu***,

urġenza tal-għajnuna mitluba u l-mezzi disponibbli għaċ-ċittadin;	filwaqt li jitqiesu n-natura u l-urġenza tal-għajnuna mitluba u l-mezzi disponibbli għaċ-ċittadin;

Emenda 20
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 6 – paragrafu 2– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-possibbiltà li l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jkun magħluq, anki meta ma jkunx jista' jiġi kkonfermat li dan ikun operazzjonali u aċċessibbli f'perjodu ta' żmien raġonevoli;	(b) il-possibbiltà li l-ambaxxata jew il-konsulat tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tiegħu jkun magħluq, anki meta ma jkunx jista' jiġi kkonfermat li dan ikun operazzjonali u aċċessibbli f'perjodu ta' żmien raġonevoli***, skont is-sitwazzjoni taċ-ċittadin***;

Emenda 21
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 7 - paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Meta jagħtu protezzjoni konsulari lil ċittadini mhux rappreżentati, l-Istati Membri għandhom iqisu l-ħtiġijiet ta' persuni vulnerabbli f'riskju ta' diskriminazzjoni għal kwalunkwe waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 21 tal-Karta, jiġifieri s-sess, ir-razza, il-kulur, l-oriġini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-reliġjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew xi opinjoni oħra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

Emenda 22
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-ambaxxati u l-konsulati tal-Istati Membri;	(b) jiffaċilitaw***, flimkien mal-Kwartieri Ġenerali tas-SEAE,*** l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-ambaxxati u l-konsulati tal-Istati Membri;

Emenda 23
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jiffaċilitaw, fejn xieraq, l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet lokali, mal-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;	(c) jiffaċilitaw, ***flimkien mal-Kwartieri Ġenerali tas-SEAE,*** fejn xieraq, l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet lokali, mal-awtoritajiet diplomatiċi u konsulari ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;

Emenda 24
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 11 - paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni għandhom jappoġġaw lill-Istati Membri fl-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati f'konformità mal-Artikolu 5(10) tad-Deċiżjoni 2010/427/UE. Tali appoġġ jista' jinkludi t-twettiq ta' kompiti speċifiċi ta' għajnuna konsulari, fuq talba tal-Istati Membri u f'isimhom. L-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandhom jipprovdu lid-delegazzjoni tal-Unjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha fil-każ ikkonċernat.	2. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni għandhom jappoġġaw lill-Istati Membri fl-għoti ta' protezzjoni konsulari liċ-ċittadini mhux rappreżentati f'konformità mal-Artikolu 5(10) tad-Deċiżjoni 2010/427/UE. Tali appoġġ jista' jinkludi t-twettiq ta' kompiti speċifiċi ta' għajnuna konsulari, fuq talba tal-Istati Membri u f'isimhom. L-Istat Membru li jassisti u l-Istat Membru tan-nazzjonalità għandhom jipprovdu ***mingħajr dewmien*** lid-delegazzjoni tal-Unjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha fil-każ ikkonċernat.

Emenda 25
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4

Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 11 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u s-SEAE għandhom jiġu allokati r-riżorsi finanzjarji u umani addizzjonali meħtieġa biex ikopru l-ispejjeż ġenerali u l-ammont ta' xogħol amministrattiv orizzontali addizzjonali.

Emenda 26

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor mill-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri, il-President għandu jkun rappreżentant ***tad-delegazzjoni*** tal-Unjoni. Meta ma tkun preżenti l-ebda delegazzjoni tal-Unjoni, il-laqgħat għandhom ikunu ppreseduti minn rappreżentant ta' Stat Membru.	Il-President għandu jkun rappreżentant ***ta' Stat Membru, li jaġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mad-delegazzjoni*** tal-Unjoni, jew minn rappreżentant tad-delegazzjoni tal-Unjoni ***jekk l-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri jiftiehmu speċifikament dwar dan***. Meta ma tkun preżenti l-ebda delegazzjoni tal-Unjoni, il-laqgħat għandhom ikunu ppreseduti minn rappreżentant ta' Stat Membru.

Emenda 27
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fil-kuntest tal-kooperazzjoni konsulari lokali msemmija fl-Artikolu 12, l-Istati Membri u s-SEAE għandhom jistabbilixxu u jaqblu dwar pjan ta' kontinġenza konsulari konġunt għal kull pajjiż terz. Il-pjan ta' kontinġenza konsulari konġunt għandu jiġi aġġornat kull sena u jkun fih:	1. Fil-kuntest tal-kooperazzjoni konsulari lokali msemmija fl-Artikolu 12, l-Istati Membri u s-SEAE għandhom jistabbilixxu u jaqblu dwar pjan ta' kontinġenza konsulari konġunt għal kull pajjiż terz. Il-pjan ta' kontinġenza konsulari konġunt għandu jiġi aġġornat kull sena ***jew iktar ta' spiss jekk ikun***

	hemm ċirkostanzi straordinarji jew kuntesti ta' instabbiltà li jeħtieġu dan, u jkun fih:

Emenda 28
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) stima u ħarsa ġenerali tal-kapaċitajiet ta' evakwazzjoni disponibbli;

Emenda 29
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Fejn ikunu preżenti, id-delegazzjonijiet tal-Unjoni għandhom jikkoordinaw l-istabbiliment ta' pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti u l-qbil dwarhom, abbażi ta' kontributi magħmula mill-ambaxxati jew mill-konsulati tal-Istati Membri rrappreżentati fil-pajjiż terz ikkonċernat u l-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri mhux rappreżentati. Il-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti għandhom ikunu disponibbli għall-Istati Membri kollha, għas-SEAE u għas-servizzi tal-Kummissjoni.	2. Fejn ikunu preżenti, id-delegazzjonijiet tal-Unjoni għandhom jikkoordinaw l-istabbiliment ta' pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti u l-qbil dwarhom, abbażi ta' kontributi magħmula mill-ambaxxati jew mill-konsulati tal-Istati Membri rrappreżentati fil-pajjiż terz ikkonċernat u l-awtoritajiet konsulari tal-Istati Membri mhux rappreżentati. ***Fejn xieraq, tali operazzjoni tista' tinkludi kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.*** Il-pjanijiet ta' kontinġenza konsulari konġunti għandhom ikunu disponibbli għall-Istati Membri kollha, għas-SEAE u għas-servizzi tal-Kummissjoni.

Emenda 30
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu (3a) ġdid

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

	3a. L-Istati Membri u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni għandhom jikkooperaw fl-iskjerament ta' sistemi ta' twissija bikrija sabiex jippermettu d-detezzjoni fil-ħin ta' kriżijiet jew ta' perikli potenzjali, bħal diżastri naturali, problemi politiċi jew emerġenzi tas-saħħa, fil-pajjiż terz ikkonċernat. Dawn is-sistemi għandhom jużaw l-analitika tad-data, il-valutazzjonijiet tar-riskju, u l-kondiviżjoni tal-intelligence biex jipprovdu indikaturi bikrija ta' theddid emerġenti, u b'hekk itejbu l-effettività tal-isforzi ta' tħejjija u ta' rispons għall-kriżijiet.

Emenda 31
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-Istati Membri għandhom, ***f'konformità mal-liġi nazzjonali, jipprovdu liċ-ċittadini*** tagħhom ***il-possibbiltà li jirreġistraw*** mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew jinfurmawhom, b'mezzi u għodod xierqa, dwar il-vjaġġi tagħhom f'pajjiżi terzi jew dwar ir-residenza tagħhom hemmhekk.	4. ***Waqt li jieħdu miżuri antiċipattivi, l-Istati*** Membri għandhom, ***f'konformità mal-liġi nazzjonali, jiżguraw li ċ-ċittadini*** tagħhom ***jirreġistraw*** mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew jinfurmawhom, b'mezzi u għodod xierqa, dwar il-vjaġġi tagħhom f'pajjiżi terzi jew dwar ir-residenza tagħhom hemmhekk***, b'mod partikolari meta l-pajjiżi terzi inkwistjoni mhumiex ikkunsidrati bħala kompletament sikuri.***

Emenda 32
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/367
Artikolu 13 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. L-Istati Membri għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar il-bidliet fil-pariri tagħhom dwar l-ivvjaġġar liċ-ċittadini minn kmieni, b'mod partikolari fil-kuntest ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi, u	5. L-Istati Membri għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar il-bidliet fil-pariri tagħhom dwar l-ivvjaġġar liċ-ċittadini minn kmieni, b'mod partikolari fil-kuntest ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi, u

għandhom jaraw li jiżguraw konsistenza fil-livell ta' pariri dwar l-ivvjaġġar mogħtija.*";*

għandhom jaraw li jiżguraw konsistenza fil-livell ta' pariri dwar l-ivvjaġġar mogħtija. ***Is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku l-pariri lill-vjaġġaturi msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, b'mod li jiżguraw il-konsistenza tal-informazzjoni pprovduta. L-Istati Membri għandhom dejjem jinfurmaw lil xulxin kull darba li jsiru jafu li qed jiżdiedu r-riskji għas-sigurtà.***

Emenda 33
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13 – paragrafu 5b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5b. Is-SEAE, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandu jipprovdi lill-uffiċjali tal-Unjoni u lill-persunal diplomatiku u konsulari tal-Istati Membri b'taħriġ fit-tħejjija u fir-rispons konsulari għall-kriżijiet, u għandu jorganizza simulazzjonijiet relatati, sabiex tissaħħaħ il-kapaċità tagħhom li jimmaniġġjaw sitwazzjonijiet ta' kriżi u jagħmluhom aktar kapaċi jassistu liċ-ċittadini tal-Unjoni barra mill-pajjiż.";

Emenda 34
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. F'każ ta' kriżi, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib sabiex jiżguraw għajnuna effiċjenti liċ-ċittadini mhux rappreżentati. Huma għandhom, meta jkun possibbli, jinfurmaw lil xulxin dwar il-kapaċitajiet ta' evakwazzjoni disponibbli ***fil-ħin***, inkluż fil-każ ta' operazzjonijiet fejn jintużaw assi	1. F'każ ta' kriżi, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw ***immedjatament u*** mill-qrib sabiex jiżguraw għajnuna effiċjenti liċ-ċittadini mhux rappreżentati. Huma għandhom, meta jkun possibbli, jinfurmaw lil xulxin dwar il-kapaċitajiet ta' evakwazzjoni disponibbli ***mingħajr dewmien***

militari.

inġustifikat, inkluż fil-każ ta' operazzjonijiet fejn jintużaw assi militari.

Emenda 35
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Meta jipprovdu għajnuna, l-Istati Membri jistgħu ***jitolbu*** appoġġ, ***jekk ikun xieraq,*** minn strumenti tal-Unjoni bħall-istrutturi tal-ġestjoni tal-kriżijiet tas-SEAE u ċ-Ċentru ta' Rispons għall-Kriżijiet tiegħu u l-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili, ***u permezz taċ-Ċentru*** ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emerġenza stabbilit mill-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE.”;	4. Meta jipprovdu għajnuna, l-Istati Membri jistgħu ***jiġu appoġġati*** minn strumenti tal-Unjoni bħall-istrutturi tal-ġestjoni tal-kriżijiet tas-SEAE u ċ-Ċentru ta' Rispons għall-Kriżijiet tiegħu***. L-Istati Membri jistgħu jinvolvu wkoll liċ-Ċentru*** ta' Koordinazzjoni tar-Reazzjoni f'każ ta' Emerġenza stabbilit mill-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1313/2013/UE, il-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili ***u, jekk ikun xieraq, il-missjonijiet u l-operazzjonijiet tal-UE rilevanti għall-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni u l-kapaċità ta' skjerament rapidu tal-UE, kif previst fil-boxxla strateġika għal sigurtà u difiża tal-UE***.”;

Emenda 36
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Mill-inqas darba fis-sena, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni u lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà l-informazzjoni li ġejja:	***Darba kull sitt xhur***, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni u lir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà l-informazzjoni li ġejja:

Emenda 37
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 13b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri, is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jagħmlu l-informazzjoni msemmija ***fil-punti*** (a), (b) ***u*** (c) ***tal-ewwel paragrafu***, disponibbli għall-pubbliku b'mod li jiżgura l-koerenza tal-informazzjoni pprovduta.	2. L-Istati Membri, is-servizzi tal-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jagħmlu l-informazzjoni msemmija ***fil-paragrafu 1, il-punti*** (a), (b)***,*** (c) ***u (d)*** disponibbli għall-pubbliku b'mod li jiżgura l-koerenza tal-informazzjoni pprovduta.

Emenda 38
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Direttiva (UE) 2015/367
Artikolu 13c – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-a) l-iżvilupp ta' sistemi awtomatiċi ta' notifika, bħal sistemi ta' messaġġi qosra permezz ta' networks telefoniċi, biex jipprovdu liċ-ċittadini kollha b'informazzjoni bażika dwar id-dritt tagħhom għal protezzjoni konsulari u dettalji ta' kuntatt mal-wasla tagħhom f'pajjiż terz, kif ukoll messaġġi ta' twissija f'każ ta' kriżi.

Emenda 39
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 14 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu formoli standard li għandhom jintużaw għall-impenn ta' ħlas lura imsemmi fil-paragrafu 2 u għall-ħlas lura tal-kostijiet mill-Istat Membru tan-nazzjonalità msemmi fil-paragrafu 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15a(2).	6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu formoli standard***, disponibbli fil-lingwi kollha tal-Istati Membri,*** li għandhom jintużaw għall-impenn ta' ħlas lura msemmi fil-paragrafu 2 u għall-ħlas lura tal-kostijiet mill-Istat Membru tan-nazzjonalità msemmi fil-paragrafu 3. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15a, il-paragrafu 2.

Emenda 40

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16a – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) jiżgura konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13, il-paragrafu 4 fir-rigward tar-reġistrazzjoni u n-notifika tal-movimenti taċ-ċittadini lejn pajjiżi terzi jew ir-residenza tagħhom f'pajjiżi terzi, kif mitlub mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data fl-opinjoni tiegħu u jipprovdi l-informazzjoni u l-messaġġi ta' twissija msemmija fl-Artikolu 13c, il-paragrafu 1, il-punt -a).

Emenda 41
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Id-data personali pproċessata skont il-paragrafi 1 u 2 għandha tkun limitata għal dak li huwa meħtieġ biex jitwettqu l-kompiti msemmija fihom, bħall-identità tal-persuna li tkun teħtieġ protezzjoni konsulari u ċ-ċirkostanzi tal-każ konsulari.	4. Id-data personali pproċessata skont il-paragrafi 1 u 2 għandha tkun limitata għal dak li huwa ***strettament*** meħtieġ biex jitwettqu l-kompiti msemmija fihom, bħall-identità tal-persuna li tkun teħtieġ protezzjoni konsulari u ċ-ċirkostanzi tal-każ konsulari.

Emenda 42
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16a – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jipproċessaw data personali ***li*** tiżvela l-oriġini razzjali jew etnika, l-opinjonijiet politiċi, it-twemmin reliġjuż	5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jipproċessaw data personali***, filwaqt li jiġi żgurat li jittieħdu miżuri xierqa u speċifiċi biex jiġu protetti d-***

jew filosofiku, jew is-sħubija fi trade union, data ġenetika, data bijometrika bl-iskop li tiġi identifikata b'mod uniku persuna fiżika, data dwar is-saħħa, data dwar il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali jew data personali relatata ma' kundanni kriminali u reati ta' persuna li tkun teħtieġ protezzjoni konsulari fejn dan ikun strettament meħtieġ biex ikunu jistgħu jitwettqu l-kompiti msemmija fl-Artikolu 9, l-Artikolu 10, l-Artikolu 11 u l-Artikolu 13a fir-rigward ta' dik il-persuna.

drittijiet u l-interessi fundamentali tal-persuni kkonċernati, fejn tali data tiżvela l-oriġini razzjali jew etnika, l-opinjonijiet politiċi, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew is-sħubija fi trade union, data ġenetika, data bijometrika bl-iskop li tiġi identifikata b'mod uniku persuna fiżika, data dwar is-saħħa, data dwar il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali jew data personali relatata ma' kundanni kriminali u reati ta' persuna li tkun teħtieġ protezzjoni konsulari fejn dan ikun strettament meħtieġ biex ikunu jistgħu jitwettqu l-kompiti msemmija fl-Artikolu 9, l-Artikolu 10, l-Artikolu 11 u l-Artikolu 13a fir-rigward ta' dik il-persuna.

Emenda 43
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16a – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Meta jipproċessaw id-data personali msemmija fil-paragrafu 5, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiżguraw miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tal-interessi tas-suġġetti tad-data. Huma għandhom jintroduċu wkoll politiki interni u jieħdu l-miżuri tekniċi u organizzazzjonali meħtieġa biex jipprevjenu l-aċċess għal tali data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni.	6. Meta jipproċessaw id-data personali msemmija fil-paragrafu 5, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiżguraw miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja***tad-drittijiet u*** tal-interessi tas-suġġetti tad-data. Huma għandhom jintroduċu wkoll politiki interni u jieħdu l-miżuri tekniċi u organizzazzjonali meħtieġa biex jipprevjenu l-aċċess għal tali data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni. ***Id-drittijiet ta' aċċess għad-data personali msemmija fil-paragrafu 5 għandhom jingħataw biss lill-persunal awtorizzat.***

Emenda 44
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16a – paragrafu 7 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jittrasferixxu data personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss biex iwettqu l-kompiti msemmija fl-Artikolu 10(1), fl-Artikolu 11 u fl-Artikolu 13a u f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2018/1725.	Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jittrasferixxu data personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss biex iwettqu l-kompiti msemmija fl-Artikolu 10(1), fl-Artikolu 11 u fl-Artikolu 13a u f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2018/1725. ***Id-data personali msemmija fil-paragrafu 5 għandha tiġi eskluża minn tali trasferiment, sakemm ma jkunx inkiseb il-kunsens espliċitu minn qabel tal-persuna kkonċernata fl-Unjoni.***

Emenda 45
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 16b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċittadini mhux rappreżentati jkollhom ***rimedju effettiv*** fid-dritt nazzjonali f'każ ta' ksur ta' drittijiethom skont din id-Direttiva.	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċittadini mhux rappreżentati jkollhom ***aċċess għal rimedji u mekkaniżmi ta' lment effettivi*** fid-dritt nazzjonali f'każ ta' ksur ta' drittijiethom skont din id-Direttiva.

Emenda 46
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Direttiva (UE) 2015/637
Artikolu 19 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
«3. Mhux qabel [***8*** snin wara l-iskadenza tat-traspożizzjoni tad-Direttiva emendatorja], il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' din id-Direttiva u tippreżenta rapport dwar il-konklużjonijiet ewlenin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	«3. Mhux qabel [***erba'*** snin wara l-iskadenza tat-traspożizzjoni tad-Direttiva emendatorja]***, u kull erba' snin minn hemm 'il quddiem***, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ***tat-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni*** ta' din id-Direttiva u tippreżenta rapport dwar il-konklużjonijiet ewlenin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill***, inkluż dwar ksur possibbli tad-drittijiet skont din id-***

Direttiva.

ANNESS: ENTITAJIET JEW PERSUNI LI R-RAPPORTEUR GĦAL OPINJONI RĊEVIET KONTRIBUT MINGĦANDHOM

Ir-rapporteur għal opinjoni tiddikjara, taħt ir-responsabbiltà esklużiva tagħha, li ma rċeviet l-ebda kontribut minn entità jew persuna li jrid jissemma f'dan l-Anness f'konformità mal-Artikolu 8 tal-Anness I tar-Regoli ta' Proċedura.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	Miżuri biex tiġi ffaċilitata l-protezzjoni konsulari għal ċittadini mhux rappreżentati tal-Unjoni f'pajjiżi terzi
Referenzi	COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	LIBE 14.3.2024
Opinjoni(jiet) mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	JURI 14.3.2024
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Gilles Lebreton 13.2.2024
Eżami fil-kumitat	19.3.2024
Data tal-adozzjoni	8.4.2024
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 10 –: 0 0: 3
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Patrick Breyer, Daniel Buda, Pascal Durand, Emil Radev, Nacho Sánchez Amor

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

10	+
ID	Gilles Lebreton
NI	Sabrina Pignedoli
PPE	Daniel Buda, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos
Renew	Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara
Vert/ALE	Patrick Breyer

0	-

3	0
S&D	Pascal Durand, Maria-Manuel Leitão-Marques, Nacho Sánchez Amor

Tifsira tas-simboli użati:
+ : favur
- : kontra
0 : astensjoni